

# Série EL/GL (Mach 2.0) AVEC PANNEAU DE COMMANDE ML400/ML200

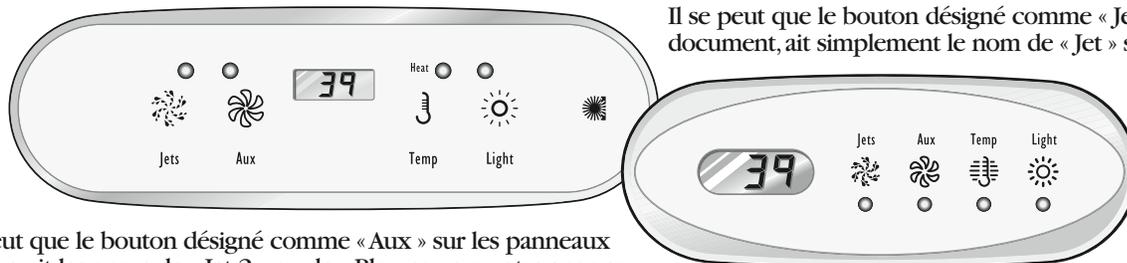
*Remarque relative aux modèles EL et GL : les modèles EL et GL Mach 2.0 fonctionnent de la même manière, mais sont conformes à des réglementations internationales différentes. Par souci de simplicité, cette carte de référence concerne les modèles EL, mais les informations fournies s'appliquent aux systèmes EL et GL.*

Ce panneau peut être utilisé avec les modèles EL2000 et EL1000, mais uniquement comme panneau supplémentaire/télécommandé pour les modèles EL8000 et EL5000. Cette carte de référence répertorie toutes les fonctions disponibles. Il se peut que votre bain ne fonctionne pas selon les descriptions fournies dans cette notice, car le mode de fonctionnement varie selon les modèles et équipements utilisés. Si votre bain n'est pas complètement équipé, les boutons du panneau de commande peuvent être disposés différemment de ceux illustrés. Les fonctions non accessibles à partir de ce panneau peuvent l'être à partir d'un panneau plus grand, tels que le ML900 ou ML700. Par exemple : ce panneau peut être utilisé avec tous les modèles EL2000 équipés de deux pompes et d'une soufflante, mais la soufflante ne peut pas être commandée à partir de ce panneau à moins que le modèle n'ait pas de pompe 2. Dans ce cas, la soufflante peut être commandée à partir d'un panneau supplémentaire en option.

La pompe affectée au chauffage et au filtrage (pompe 1 basse sur les systèmes non circulaires ou la pompe circulaire sur les systèmes circulaires) sera désignée simplement comme la pompe.

Les temporisations font référence aux périodes de temps pré-réglées pendant lesquelles une fonction doit être active avant d'être automatiquement éteinte. Certaines conditions (filtre ou gel) peuvent prolonger l'activité d'une fonction, tandis que des défaillances peuvent raccourcir sa durée d'opération. Le système garde en mémoire les temporisations quelles que soient les conditions éventuelles.

Lors de séquences multiboutons, si les boutons sont pressés trop rapidement les uns après les autres, la programmation peut ne pas se faire.



Il se peut que le bouton désigné comme « Jets 1 » dans ce document, ait simplement le nom de « Jet » sur votre panneau.

Il se peut que le bouton désigné comme « Aux » sur les panneaux ci-dessus, ait les noms de « Jet 2 » ou de « Blower » sur votre panneau.

## Mise en route initiale

Lors de la première mise en marche du bain, celui-ci se met en mode d'amorçage (après avoir affiché certaines informations de configuration). Veuillez vous reporter au mode d'emploi du M-7 pour toutes les directives relatives à la mise sous tension et à l'amorçage de la pompe. Le mode d'amorçage dure jusqu'à 4 minutes. Le bain commence alors à chauffer et la température est maintenue en mode Standard. Vous pouvez sortir du mode d'amorçage plus tôt en appuyant sur « Temp ».

## Réglage de la température (26 °C à 40 °C / 80 °F à 104 °F)

La température de démarrage est réglée sur 37,5 °C / 100 °F. La dernière mesure de la température est constamment affichée sur un ACL.

**Notez que la dernière mesure affichée de la température n'est valable que dans la mesure où la pompe a été en marche pendant au moins 2 minutes.**

## Temp

Appuyez sur le bouton « Temp » pour afficher la température pré-réglée. Pour changer la température pré-réglée, appuyez sur le bouton une deuxième fois avant que l'ACL ne s'arrête de clignoter. Chaque fois que « Temp » est pressé, la température augmentera ou baissera en fonction du bouton pressé.

Si vous souhaitez modifier la température dans la direction opposée, relâchez le bouton afin que l'écran puisse revenir à la température originalement pré-réglée, puis changez la température dans la direction désirée.

Après 3 secondes, l'ACL affiche automatiquement la dernière mesure de la température du bain.

## Mode

Une séquence de programmation permet de basculer entre les modes standard, économie et veille. Appuyez sur « Temp » puis « Light » pour entrer en mode de programmation, appuyez sur « Temp » pour sélectionner le mode désiré (l'ACL clignote tant que la sélection n'est pas confirmée), puis appuyez sur « Light » pour confirmer la sélection.

**Le mode Standard** est programmé pour maintenir la température désirée. Notez que la dernière mesure affichée de la température n'est valable que dans la mesure où la pompe

1 a été en marche pendant au moins 2 minutes. L'icône « *Std* » s'affiche temporairement quand ce mode est sélectionné.

**Le mode Economy** réchauffe le bain jusqu'à la température pré-réglée uniquement pendant les cycles de filtrage. L'icône « *Ecn* » s'affiche sans clignoter quand la température n'est pas courante, et s'affiche en alternance avec la température quand celle-ci est courante.

Appuyer sur « Jets 1 » en mode Economy règle le bain en mode Standard-In-Economy (« *SE* »). Ce mode fonctionne de la même façon que le mode Standard, puis revient automatiquement en mode Economy après 1 heure. Durant cette période, une pression sur le bouton « Temp » suivie d'une pression sur « Light » feront revenir automatiquement la programmation en mode Economy.

**Le mode Sleep** réchauffe le bain jusqu'à 11 °C (20 °F) de la température pré-réglée uniquement durant les cycles de filtrage. L'icône « *SLP* » s'affiche sur l'écran tant que ce mode est sélectionné.

## Le mode Standby

En appuyant sur « Temp », puis sur « Blower » ou « Jets 2 » ou « Aux », les fonctions du bain sont temporairement désactivées. Cette fonction est utile lors du changement d'un filtre. Pour sortir du mode Standby, appuyez sur n'importe quel bouton.

## Jets 1

Appuyez sur le bouton « Jets 1 » une fois pour mettre la pompe 1 en route ou l'arrêter, et pour changer de vitesse (si cette option est disponible). Si la pompe n'est pas arrêtée, la basse vitesse s'arrête automatiquement après 2 heures et la haute vitesse s'arrête après 15 minutes.\*

Sur les systèmes non circulaires, la pompe 1 fonctionne en basse vitesse quand la soufflante ou toute autre pompe est en marche. La pompe peut aussi se mettre à fonctionner en basse vitesse pendant au moins 2 minutes toutes les 30 minutes pour détecter la température du bain (scrutation) et ensuite chauffer à la température réglée au besoin, en fonction du mode. Lorsque la basse vitesse se met en marche automatiquement, elle ne peut pas être désactivée à partir du panneau ; toutefois, la haute vitesse peut être activée.

## Jets 2 (optionnel sur les modèles EL5000, EL2000 et EL1000)

Si votre modèle est muni d'une seconde pompe, mais votre panneau n'a pas de bouton « Jets 2 », utilisez le bouton « Aux » pour contrôler la pompe 2.

Appuyez sur le bouton « Jets 2 » une fois pour mettre la pompe 2 en route ou l'arrêter, et pour changer de vitesse si la pompe est à deux vitesses. Si la pompe n'est pas arrêtée, elle s'arrête automatiquement après 15 minutes.\*

## Soufflante

Si votre modèle comporte une soufflante (et 1 pompe uniquement), mais votre panneau n'a pas de bouton « Blower », utilisez le bouton « Aux » pour contrôler la soufflante.

Fonctionnement 1 vitesse : marche/ arrêt;

Fonctionnement 2 vitesses : moyenne/haute/ arrêt ; ou

Fonctionnement 3 vitesses : basse/moyenne/haute/ arrêt.

Si la soufflante n'est pas arrêtée, elle s'arrête automatiquement après 15 minutes.\*

## Éclairage

*Certains modèles sont équipés d'un éclairage pour le bain et d'un éclairage à fibres optiques ; toutefois, uniquement un de ces éclairages peut être commandé à partir de ce panneau. (Vous pouvez acheter de plus grands panneaux afin d'utiliser l'éclairage du bain et l'éclairage à fibres optiques.) Selon la façon dont votre bain est configuré et équipé, le bouton « Light » fonctionnera d'une des trois manières suivantes:*

1) Appuyez sur le bouton « Light » pour allumer et éteindre la lumière du bain, et pour changer l'intensité si celle-ci est réglable

2) Si l'icône d'éclairage à fibres optiques avec roue existe, appuyez sur l'icône de la lumière une fois pour allumer la lumière et mettre la roue en marche, appuyez à nouveau pour arrêter la roue, et encore une fois pour éteindre la lumière.

3) Si le modèle a l'icône d'éclairage à fibres optiques sans possibilité d'arrêt de la roue, appuyez sur le bouton « Light » pour allumer et éteindre la lumière.

*L'éclairage du bain et l'éclairage à fibres optiques peuvent être utilisés simultanément sur les modèles EL8000 et EL5000 avec un panneau différent.*

Si une lumière est allumée, elle s'éteindra automatiquement après 4 heures.

## Pompe circulaire (optionnel)

Si votre modèle est équipé d'une pompe circulaire, celle-ci peut être configurée pour fonctionner d'une des trois façons suivantes :

1) La pompe circulaire fonctionne sans interruption (24 heures) à l'exception d'une interruption de 30 minutes lorsque la température du bain atteint 1,5 °C (3 °F) au-dessus de la température réglée (peut être le cas dans des climats très chauds).

2) La pompe fonctionne sans interruption, quelle que soit la température.

3) La pompe circulaire se met en marche quand le système vérifie la température (scrutation), durant les cycles de filtrage, par temps de gel ou quand une autre pompe fonctionne.

## Cycles de filtrage préréglés

*Remarque : Ce panneau ne peut pas être utilisé pour programmer des cycles de filtrage pour les modèles EL8000 et EL5000 ou pour les modèles EL2000 et EL1000 qui sont programmés en fonction de l'heure et non de la durée. Pour ces modèles, vous aurez besoin d'un plus grand panneau, et les descriptions suivantes n'ont donc pas lieu.*

La pompe et le générateur d'ozone fonctionnent pendant le cycle de filtrage. Au début de tout cycle de filtrage, la soufflante fonctionne à sa vitesse maximum pendant 30 secondes pour nettoyer les conduites d'air. La pompe 2 fonctionnera à sa vitesse minimale pendant 5 minutes.

Le premier cycle de filtrage (jour) commence 6 minutes après que le bain a été mis en marche. Le deuxième cycle de filtrage (nuit) commence 12 heures après. La durée de filtrage peut être programmée de 1 à 12 heures (F1-F12). La durée de filtrage par défaut est de 2 heures. Pour programmer, appuyez sur « Temp », puis sur « Jets 1 ». Appuyez sur « Temp » pour sélectionner la durée de filtrage. Appuyez sur « Jets 1 » pour sélectionner le nombre de cycles de filtrage. L'écran affiche « dn » (les cycles de jour et les cycles de nuit), « d » (cycle de jour uniquement) ; ou « n » (cycles de nuit uniquement). Appuyez sur « Temp » pour faire le réglage, puis appuyez sur « Jets 1 » pour sortir du mode de programmation. Pour un filtrage continu, utilisez F12 et « dn ».

## Cycle de nettoyage (optionnel)

Quand la pompe ou la soufflante est activée par la pression d'un bouton, un cycle de nettoyage commence 30 minutes après que la pompe ou soufflante a démarré ou s'est arrêtée. La pompe et le générateur d'ozone\*\* fonctionneront pendant une heure.

## \*\*Ozone (optionnel)

Sur la plupart des modèles, le générateur d'ozone (s'il est installé) fonctionne pendant les cycles de filtrage (sauf quand la pompe 1 fonctionne à haute vitesse sur un système non circulaire) et pendant les cycles de nettoyage.

Sur certains modèles, le générateur d'ozone fonctionne chaque fois que la pompe fonctionne.

Si votre modèle est équipé de la suppression d'ozone optionnelle, le générateur d'ozone s'arrêtera pendant une heure chaque fois qu'un bouton de fonction (Jets 1, Jets 2, Blower, etc.) est pressé.

## Protection contre le gel

Si les capteurs de température détectent une chute de température jusqu'à 6,7 °C (44 °F) au sein du dispositif de chauffage, la pompe se met en marche automatiquement pour protéger le système contre le gel. L'équipement reste en marche pendant encore 4 minutes après que les capteurs ont détecté que la température du bain s'est élevée à 7,2 °C (45 °F) ou plus. Dans les régions froides, un capteur peut être ajouté en option servant de protection supplémentaire contre le risque de gel qui pourrait ne pas être détecté par les capteurs standard. La protection du capteur auxiliaire contre le gel fonctionne de façon similaire à l'exception des seuils de température déterminés par l'interrupteur et sans le délai de 4 minutes suivant l'arrêt. Veuillez consulter votre revendeur pour plus de détails.

## Verrouillage du panneau

Ci ce panneau est utilisé comme panneau supplémentaire ou télécommandé, il se verrouillera quand le panneau principal est verrouillé. Pour déverrouiller ce panneau, le panneau principal doit être déverrouillé.

De même, la température préréglée peut être verrouillée ou déverrouillée à partir du panneau principal. Quand la température est verrouillée, elle ne peut pas être changée à partir des panneaux, quels qu'ils soient.

\* Sur certains modèles, les arrêts de 15 minutes peuvent être changés en arrêts de 30 minutes, et les arrêts de 2 heures peuvent être changés en arrêts de 4 heures.

## Messages de diagnostics

### Message Description

Pas de message sur l'écran.  
L'alimentation du bain a été coupée.

**OHH** « Overheat » (surchauffe) : le bain s'est arrêté. Sur certains modèles, une alarme peut se déclencher. L'un des capteurs a détecté une température de 47,8 °C (118 °C) au niveau du dispositif de chauffage.

**OH5** « Overheat » (surchauffe) : le bain s'est arrêté. Un des capteurs a détecté que la température de l'eau est 43,3 °C (110 °F).

**ICE** « Ice » (glace) : un risque de gel est détecté.

**SnA** Le bain est arrêté. Le capteur branché dans la prise du capteur « A » ne fonctionne pas.

**SnB** Le bain est arrêté. Le capteur branché dans la prise du capteur « B » ne fonctionne pas.

**SnS** Les capteurs sont déséquilibrés. En cas d'alternance avec la température, il ne s'agit peut-être que d'un état temporaire. S'il clignote par lui-même, le bain est arrêté.

**HFL** Une différence substantielle de température a été détectée entre les capteurs de température. Ceci pourrait indiquer un problème de débit.

**LF** Problèmes de faible débit persistant. ( S'affiche lors de la cinquième apparition du message « HFL » au cours d'une période de 24 heures.) Le dispositif de chauffage est arrêté mais toutes les autres fonctions du bain continuent à fonctionner normalement.

**dr** Quantité d'eau insuffisante détectée dans le dispositif de chauffage.

**dry** Quantité d'eau insuffisante détectée dans le dispositif de chauffage. (S'affiche lors de la troisième apparition du message « dr ».) Le bain est arrêté.

**Pr** Quand vous mettez votre bain en marche pour la première fois, celui-ci se met en mode d'amorçage.

-- Température inconnue.

**Std** Le bain fonctionne en mode standard.

**Ecn** Le bain fonctionne en mode économique.

**SE** Le bain fonctionne en mode standard en économique.

### Action requise

Le panneau de commande est désactivé jusqu'à ce que la tension soit rétablie. L'indication horaire sera conservée pendant 30 jours avec une batterie de secours sur les modèles EL8000 et EL5000. Les modèles EL2000 et EL1000 réinitialisent l'heure à chaque remise sous tension. Les réglages sont conservés sur tous les modèles.

NE PAS ENTRER DANS L'EAU. Retirez la bâche du bain et laissez l'eau refroidir. Une fois que le dispositif de chauffage s'est refroidi, réinitialisez en appuyant sur un bouton quelconque. Si le bain ne se réinitialise pas, coupez le courant et contactez votre revendeur ou réparateur.

NE PAS ENTRER DANS L'EAU. Retirez la bâche du bain et laissez l'eau refroidir. À 41,7 °C ( 107 °F) le bain se réinitialise automatiquement. Si le bain ne se réinitialise pas, coupez le courant et contactez votre revendeur ou réparateur.

Aucune action requise. La pompe et la soufflante se mettent en marche automatiquement quel que soit l'état du bain.

Si le problème persiste, contactez votre revendeur ou réparateur. (Peut apparaître temporairement en cas de surchauffe et disparaître lorsque le dispositif de chauffage se refroidit.)

Si le problème persiste, contactez votre revendeur ou réparateur. (Peut apparaître temporairement en cas de surchauffe et disparaître lorsque le dispositif de chauffage se refroidit.)

Si le problème persiste, contactez votre revendeur ou réparateur.

Vérifiez le niveau d'eau dans le bain. Remplissez si nécessaire. Si le niveau d'eau est correct, vérifiez que les pompes ont été amorcées. Si le problème persiste, contactez votre revendeur ou réparateur.

Suivez l'action requise pour le message « HFL ». La capacité de chauffage du bain ne se réinitialisera pas automatiquement. Appuyez sur n'importe quel bouton pour réinitialiser.

Vérifiez le niveau d'eau dans le bain. Remplissez si nécessaire. Si le niveau d'eau est correct, vérifiez que les pompes ont été amorcées. Appuyez sur n'importe quel bouton pour réinitialiser.

Suivez l'action requise pour le message « dr ». Le bain ne se réinitialise pas automatiquement ; appuyez sur n'importe quel bouton pour réinitialiser.

Reportez-vous au mode d'emploi du M-7 pour les directives sur la mise en route et l'amorçage. L'amorçage prendra jusqu'à 4 minutes. Le bain se met alors à chauffer et la température de l'eau sera maintenue en mode Standard.

Ce message apparaît pendant les premières minutes de la mise sous tension du bain.

L'affichage de la température est courant après que la pompe a fonctionné pendant au moins 2 minutes. Appuyez sur « Temp » puis « Light » pour changer de mode.

L'icône « Ecn » s'affiche sans clignoter quand la température n'est pas courante, et s'affiche en alternance avec la température quand celle-ci est courante. Appuyez sur « Temp » puis sur « Light » pour changer de mode.

Fonctionne de la même façon que le mode Standard, puis revient automatiquement en mode Economy après 1 heure. Appuyez sur « Temp » puis sur « Light » pour revenir directement en mode Economy.

## Messages de diagnostics

Message	Description	Action requise
<i>SLP</i>	Le mode de veille a été activé en appuyant sur une combinaison de boutons sur le panneau de l'utilisateur.	L'icône « <i>SLP</i> » s'affiche sans clignoter quand la température n'est pas courante, et s'affiche en alternance avec la température quand celle-ci est courante. Appuyez sur « Temp » puis sur « Light » pour changer de mode.
<i>SBY</i>	Le mode Stand-by a été activé en appuyant sur une combinaison de boutons sur le panneau de l'utilisateur.	Appuyez sur n'importe quel bouton pour sortir du mode Standby et revenir en mode normal d'opération.
<i>PHL</i>	Le pH est bas.	Augmentez le pH selon les directives du fabricant.
<i>PHH</i>	Le pH est haut.	Diminuez le pH selon les directives du fabricant.
<i>SAL</i>	Manque de désinfectant.	Ajoutez du désinfectant selon les directives du fabricant.
<i>SAH</i>	Trop de désinfectant.	Retirez la bache du bain pour permettre au désinfectant de se dissiper.

## Messages de rappel périodique (appuyez sur le bouton « Mode » pour afficher à nouveau un message de rappel)

Message	Fréquence	Action requise
<i>rPH</i>	Tous les 7 jours	Testez et ajustez les niveaux de produits chimiques selon les directives du fabricant.
<i>rSA</i>	Tous les 7 jours	Testez et ajustez les niveaux de produits chimiques selon les directives du fabricant.
<i>rCL</i>	Tous les 30 jours	Retirez, nettoyez et réinstallez le filtre selon les directives du fabricant.
<i>rEG</i>	Tous les 30 jours	Testez et réinitialisez le disjoncteur de fuite de terre selon les directives du fabricant.
<i>rdr</i>	Tous les 90 jours	Évacuez l'eau et remplissez le bain selon les directives du fabricant.
<i>rCO</i>	Tous les 180 jours	Nettoyez et traitez la bache selon les directives du fabricant.
<i>rEr</i>	Tous les 180 jours	Nettoyez et traitez le bois selon les directives du fabricant.
<i>rCH</i>	Tous les 365 jours	Installez un nouveau filtre.

### **Avertissement ! Risque de choc ! Aucune pièce réparable par l'utilisateur.**

N'essayez pas de réparer ce panneau de commande. Contactez votre revendeur ou réparateur pour obtenir de l'aide. Suivez toutes les directives de branchement du manuel utilisateur. L'installation doit être exécutée par un électricien agréé, et toutes les connexions à la terre doivent être faites correctement.

